

# LA QUOTIDIANA

FMR Fundaziun Medias Rumantschas, Via da Masans 2, 7000 Cuiru, 081 544 89 11, redacziun@fmr.ch



**Ina surdada da «clavs» a Glion**  
 Tar l'organisaziun Regiun Surselva hai da ina midada da la direcciun. Roger Turor ha surprendi las «clavs». [Pagina 5](#)



**Sandra Schmidt sa legra per la nova stagiun**  
 Per la giugadra engiadinaisa che tar il HCD Ladies è bler sa midà curt avant la stagiun da hockey. [Pagina 11](#)

FMR FUNDAZIUN MEDIAS RUMANTSCHAS  
 südostschweiz

## GRISCHUN

### Il Prix Montagne va en il Partenz

Mintg'onn surdattan l'Agid svizzer per la muntogna e la Gruppa svizra per las regiuns da muntogna il Prix Montagne per onurar la creaziun da lavur en il territori muntagnard svizzer. Il premi dotà cun 40'000 francs ha quest onn la Filantaria Vetsch da Pragg-Jenaz pudì prender encounter a Berna. *Bernhard Russi*, president da la giuria dal Prix Montagne, ha surdà il premi ha *Christoph Vetsch* e ses team. Christoph Vetsch maina il manaschi en la quarta generaziun cun sia dunna. La filantaria elavura sper launa nursa er launa d'alpacas, e quai tranter auter aunc cun maschinas veglias. Uschia stat en il lavuratori ina maschina da stgarsinar l'onn 1916 ed ina maschina da filar dals onns 1960. (fmr/rtr) [Pagina 2](#)

## SURSELVA

### In pign menaschi niev a Trin



Ilis veiders cun péra e meila tosta.

FOTO AUGUSTIN BEEU

A Trin dat ei silmeins 1170 pumers da best ault. Quella cefra han ins eruiu cun in inventari che survescha alla meglieraziun funsila. Da quella pumera san ins racoltar gl'atun in bionten fretgs da conservar. L'Uniu per la tgira dalla cantrada e dalla pumera da Trin (UTCP) ha quella finamira. Per far ina specialitad da Trin ei in tal product da conservar indispensabels. Ilis raviuls da Trin san ins numnadamein far el futur cun péra tosta da Trin. La UTCP ha aviert dacuort il menaschi dalla torraria. Grazia alla cooperaziun cun *Albert Reich*, il possessur dalla casa Ringel ha l'uniu saviu installar dus fuorns ed engaschar in cau-menaschi. Il «Dörrverein Teufen» ei model ed exempel co la torraria duei funcziunar. Aunc ussa rimna il menaschi a Trin las empresas experientschas. (fmr/abc) [Pagina 7](#)

## GRISCHUN CENTRAL

### Vaz turna cun mangs veids

La fegn avost ò la regenza grischuna fixo las contribuziun per l'angulivaziun da finanzas digl onn proxim. Chegl monta, cumegn pi «povers» retschevan ena somma digl cantun u da cumegn tgi stattan finanzialmaintg figt bagn. Iglis seis cumegn dalla regiun Alvra – numnadameintg Vaz, Albula/Alvra, Lantsch, Farrera, Barvogn Filisour e Surses paian 1,239 milliuns francs ainten la cassa d'angulivaziun da finanzas digl cantun. Cun excepziun digl cumegn da Vaz paian igls oters tschintg cumegn da Surmeir bagn var 190'000 agl cantun, reiteiran pero dall'angulivaziun da finanzas passa 3 milliuns francs. Vaz è damai igl unic cumegn surmiran, tgi reiteira betg en rap. (fmr/gns/sab) [Pagina 9](#)

## Canorta rumantscha è sin buna via

Var 7% da la populaziun da Cuiru inditgescha il rumantsch sco ina da las linguas principalas. L'Uniu Rumantscha Cuiru vul esser la «lobbista» da quella cuminanza rumantscha. Ussa para in giavisch dad ir proximamain in vigur – ina purschida da canorta rumantscha.

DAVID TRUTTMANN/FMR

Il chantun Grischun sa decorecha gugent cun las plimas da la trilinguitad. Ed era sia chapitala renda gugent attent a la ierta e preschientscha da tuttas trais linguas chantunales – tudestg, talian e rumantsch. Però co è il mingtadi rumantsch a Cuiru?

Gist oz, venderdi saira, sa raduna ina pitschna part da la cuminanza rumantscha da Cuiru ad ina festetta. L'Uniu Rumantscha Cuiru (URC) organischescha numnadamein la Festa da curtin tradiziunala tar la Chasa Rumantscha. Quell'uniun vul esser «la vuscha» da Rumantschas e Rumantschs da Cuiru. Tenor il

«Nus sperain ch'ina canorta rumantscha possia entschaiver la primavaira 2024.»

Patric Collet, president Uniu Rumantscha Cuiru

president, *Patric Collet*, è la pitga principala da la promoziun e preschientscha rumantscha a Cuiru la scola bilingua, la quala exista e funcziuna detg bain dapi passa 20 onns.

Tuttina vesa si' uniu er anc schanzas da preschientscha rumantscha en auters secturs – p.ex. en l'educaziun prescolara. Qua porscha l'URC atgnamain sezza la gruppa da giu «Rumantscholina», ella ha dentant fadia da finanziar quella. Perquai è l'uniu vidlonder da tschertgar ina soluziun per ina purschida da canorta rumantscha a Cuiru. Tenor infurmaziun da *Patric Collet* en ins qua sin buna via: «Nus sperain ch'ina canorta rumantscha possia entschaiver la primavaira 2024.» [Pagina 3](#)

«La rauba sto esser schubra e semtgada.»

Quai vala per la paira ch'è vegnida racoltada a Trin quests dis. – [Pagina 7](#)



## Protecziun secumprovada

Il rempar giudem la Val Zinzera ei ina ga dapl secumprovaua. La bova dils 25 d'uoest 2023 ei sefermada davos il mir ed il material sto ussa vegnir allontanaua (mira foto). Ilis onns 1960 han duas boas caschunau considerabels donnas a Trun ed intimau ilis responsabels da construir in rempar. (fmr/ac) [Pagina 5](#)



50036

Servetsch d'abunents e da distribuziun: tel. 0844 226 226 mail: abo@somedia.ch

# Tschips da péra e sneclas da meila

Per far ils raviuls drovan ins péra tosta. Quell'ingredienza essenziala per la specialità da Trin deriva ussa era da quei liug.

Dacuort ha l'Uniun per la tgira dalla cuntrada e dalla puma da Trin aviert la torraria. Ils dus fuorns per sechentar péra, meila ed auters fretgs e legums ein installai ella casa da cultura Ringel.

AUGUSTIN BEELI/FMR

«Nus essan fetg leds che *Albert Reich* ha offeriu a nus quei local. Aschia eis ei stau pusseivel da realisar noss'idea», gi *Ivo Thaler*. Il president dall'Uniun per la tgira dalla cuntrada e dalla puma da Trin (UTCP) ei pertscharts che quell'idea fuss ida en truchet senza gi'avis dil possessur dalla casa da cultura Ringel. Avon tschun onns ha *Albert Reich* cumprau l'antierura casa d'albiert cun ustria, sala e combras per gruppas. Situada sper la via principala ei il «Ringel» staus duront decennis in liug da referenza per indigens e hospis. Avon ch' il niev possessur ha surpriu l'immobiglia aveva il Project ual da muntozna d'uvrau quel per ses basegns. Cu quel ha bardigliau ella Casa Mesaglina visavi eis ei vegniu russeivel entuorn il Ringel da Trin.

## Mintga pass vegn documentaus

Culla midada da maun ha *Albert Reich* entschiet a reactivar la casa. L'uniun Casa Cultura Ringel porscha oz in program cuntinuau cun referats, concerts, exposiziuns e yoga. Il Chor mischedau da Trin drova plinavon la sala sco local d'exercizi. In'alzada pli bass, ella cuschina veglia, ei daferton la torraria dall'UTCP s'installada. Sco quei che *Ivo Thaler* declara han ins engaschau *Daniel Reher* da Panaduz sco cau da menaschi.

«Usa, all'entschatta, ei mintga pass ina sfida per nus», conceda *Ivo Thaler* alla FMR duront la viseta. Reglar il cauld e menar naven l'aua s'audan tier las em-



Albert Reich (sen.) ed Ivo Thaler culs empress products.

FOTO AUGUSTIN BEELI

premas experienschas culs dus fuorns. El muossa sil monitor da siu laptop las empress registraziuns: Mintga pass ei documentaus en ina tabella d'excel, il gener dil product, la sort, temperatura, il grad da humiditad, il cuoz dalla procedura da sechentar.

## Teufen sco menaschi da model

«Torrer ei ina sabientscha», manegia il president dall'UTCP e porscha tschips

da péra Williams e péra tosta entira per degustar. Ils fretgs ein racoltai ella cuntrada da pumera da Quadris denter Trin e Digg. «Cheu a Trin dat ei 1170 plontas da best ault», informescha *Ivo Thaler*. Quei diember han ins registrau, igl ei ina part dalla documentaziun en connex culla meglieraziun funsila da Trin. Era las sneclas tostas da meila ch'ins ha torriu el fuorn perschuadan. Era legums han ins torriu el menaschi niev. Aschia

zuchetti, bliuschas pargaladas e coclas d'Aronia.

La torraria da Trin ei concepida per grondas quantitads, igl ei ina spacia da «Dörrex» industrial. Dacuort ei *Thomas Fürer* da Teufen staus a Trin. El ei cau da menaschi dil «Dörrverein Teufen». Igl ei in'uniun ch'exista dapi 1935. Actualmein elaborescha quella torraria egl Appenzell Dado tochen treis tonnas. Il menaschi ei aviert nov meins ad onn.

Gl'uniern torran ins fretgs da zonas mediterranas, ananas, bananas, kiwi e naturalmein oranschas.

## Sustegn da «Greenstyle Foundation»

Avon siat onns han ils da Teufen renovau cun agid dalla vischnaunca ils cundrez dalla torraria. Da quell'uniun vulan ils da Trin emprendre. Daferton han els farg empress atgnas experienschas. Ils dus fuorns, in grond ed in pli pign cun totalmein 33 crunas da sechentar, tschaffan 90 kilos rauba alla gada. «Nus havein gia retschiert telefons da tuttas varts da gliעד che vul purtar a nus lur fretgs», gi *Ivo Thaler*. El renda denton attent ch'ins sa buca seplamein purtar harrass cun meila e péra e manegiar che quei vegni elaborau. «La rauba sto esser schubra e semtgada, aschia ch'ins sa emplenir las crunas», declara *Ivo Thaler*.

*Albert Reich* ei perschuadiu dalla nova purschida e sustegn l'UTCP. Il possessur dalla casa dil Ringel ei in idealist e vul buca seprofitar finanzialmein dil menaschi innovativ. En in contract han ils partenars reglau dretgs ed obligaziuns. *Ivo Thaler* puntuescha che sia uniun hagi retschiert sustegn generus dalla fundaziun «Greenstyle Foundation» dalla grupp Arena Alva. Quella s'obligescha als principis dalla persistenza. Per saver far las investiziuns, installar ils fuorns ed entscheiver a producir ha la UTCP retschiert ina contribuziun digl Agid svizzer per la muntozna. Ils 16 da settember 2023 ha l'uniun evidau sponsurs e susteniders ad ina viseta ella torraria da Trin.

reclama



# ELEKTRISCH. SICHER. SUBARU 4x4.

## SOLTERRA

DER ERSTE VOLLELEKTRISCHE SUV VON SUBARU.

**0,9% LEASING**

**CHF 315.-/Monat**





**subaru.ch**

Leasingbeispiele: Solterra eV AWD Advantage, 218 PS, Stromverbrauch kombiniert: 18,1 kWh/100 km, Energieeffizienz-Kategorie: A, CO<sub>2</sub>-Emissionen: 0 g/km, CHF 55'900.-, Monatsrate: CHF 315.- (Farbe Black). Abgebildetes Modell: Solterra eV AWD Classic, 218 PS, Stromverbrauch kombiniert: 18,1 kWh/100 km, Energieeffizienz-Kategorie: A, CO<sub>2</sub>-Emissionen: 0 g/km, CHF 59'700.-, Monatsrate: CHF 339.- (inkl. Metallic-Farbe).  
Leasingraten gültig bei einer Leasingdauer von 48 Monaten und 10'000 km pro Jahr. Sonderzahlung: 30% vom Nettoverkaufspreis. Keine Kautions. Effektiver Jahreszins: 0,90%. Vollkasko nicht inbegriffen. Eine Kreditvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt. Bitte beachten Sie die aktuellen Tagessätze auf multilease.ch. Unverbindliche Preisempfehlung netto, inkl. 7,7% MwSt. Preisänderungen vorbehalten. Immatrikulation bis spätestens 31.12.2023.